

Луцинская Ольга Владимировна, кандидат педагогических наук, доцент
доктор филологических наук
Минский государственный лингвистический университет,
Минск, Республика Беларусь
электронная почта: o.lushchinskaya@mslu.by

Olga Luschinskaya, PhD in Methods of Teaching Foreign Languages,
Associate Professor, Doctor of Philology
Minsk State Linguistic University, Minsk, the Republic of Belarus
e-mail: o.lushchinskaya@mslu.by

ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ ИНОЯЗЫЧНОЙ УСТНОЙ КОММУНИКАЦИИ НА ОСНОВЕ МЕДИАТЕКСТОВ ОНЛАЙН-ИЗДАНИЙ

В статье рассматриваются вопросы, связанные с обучением студентов говорению на иностранном языке. В качестве средства обучения предлагается использовать медиатексты онлайн-изданий. Описываются преимущества медиатекстов в обучении иноязычному говорению. Приводятся некоторые примеры упражнений.

Ключевые слова: говорение; иностранный язык; медиатексты онлайн-изданий; упражнения.

TEACHING STUDENTS ORAL COMMUNICATION IN A FOREIGN LANGUAGE ON THE BASIS OF MEDIA TEXTS OF ONLINE EDITIONS

The article discusses issues related to teaching students oral communication in a foreign language. As a means of teaching, it is necessary to use media texts from online editions. Benefits of media texts in teaching foreign communication are described. Examples of some exercises are provided.

Key words: speaking; foreign language; media texts of online publications; exercises.

Говорение представляет собой продуктивный вид речевой деятельности, посредством которого осуществляется устная коммуникация между участниками в соответствующей коммуникативной ситуации с учетом ее экстралингвистических параметров, результатом такого взаимодействия являются устные тексты.

Обучение говорению на иностранном языке до сих пор остается актуальной методической задачей, несмотря на большое количество разработанных и внедренных в образовательный процесс систем и комплексов упражнений, основывающихся на различных методических подходах или отдельных

методических принципах и явившихся результатами как диссертационных исследований, так и многолетней деятельности преподавателей-практиков, занимающихся этим вопросом. И это не удивительно, поскольку в современных условиях важно осуществлять подготовку будущих специалистов по иностранному языку на высоком профессиональном и качественном уровне и с минимальными затратами времени на усвоение требуемого материала, что диктует поиск новых подходов, методов, а также разработки эффективных методик для обучения устной коммуникации.

Поскольку основной целью обучения говорению является овладение студентами умениями иноязычного общения в разнообразных коммуникативных ситуациях и с учетом условий этих ситуаций, то немаловажным в этой связи является и такой аспект, как отбор материала, на основе которого можно обучать будущих специалистов иностранному языку.

Нам представляется целесообразным и очень продуктивным использование медиатекстов иноязычных онлайн-изданий в образовательном процессе, что определяется рядом причин. Но прежде чем назвать отдельные преимущества медиатекстов в образовательном процессе определим, что представляет собой современный медиатекст. Итак, *медиатекст* сегодня – это уже не только линейная последовательность вербальных знаков, сколько семиотически усложненный, креолизованный мультимедийный продукт коммуникации, который, наряду с классическими характеристиками, функциями и свойствами текста (связность, целостность, системность, завершенность и др.), приобретает новые качества и форматы, особенности содержания и воспринимается аудиторией по-другому за счет такого процесса, как конвергенция. Это уже не просто сукцессивное восприятие информации, а многомерное, многовекторное, симультанное. Читатель сам может выстроить «путь» получения информации из медиатекста, принимая во внимание встречающиеся гиперссылки и двигаясь по ним в определенном направлении, что позволяет ему конструировать собственный текст [1]. Изменения, которые происходят с медиатекстом в интернет-пространстве, влияют и на модификацию его жанров, вызывая в них определенные изменения.

Поскольку студентам нужно научиться общаться в реальных условиях и порождать свою речь в разных коммуникативных ситуациях на разнообразную тематику, то медиатексты являются неоценимым источником такой информации и средством для обучения. Кроме того, медиатексты обладают потенциалом, который очень важен в обучении иностранным языкам. Прежде всего это новизна материала, поскольку информация онлайн-изданий обновляется быстро и оперативно и всегда является актуальной, что будет постоянно вызывать и поддерживать интерес у обучающихся и стимулировать мотивацию к работе с данным материалом.

Как известно, интернет-издания содержат много рубрик и подразбук на разную тематику, что представляется, с одной стороны, очень удобным преподавателю в поиске нужной публикации для использования на занятии

в рамках изучаемой темы согласно учебной программе, а, с другой стороны, предлагаемый материал для студентов будет новым, актуальным и оригинальным.

Следует подчеркнуть и такую важную характеристику медиатекстов, как их лингвистическая реализация. Тексты онлайн-изданий отражают современные тенденции развития языка, его употребление в соответствующем контексте с учетом всех особенностей коммуникативной ситуации. Данные тексты представляют собой богатейший языковой материал, демонстрирующий разнообразие лексики по той или иной теме. Соответственно, наряду с обучением говорению, преподаватель попутно развивает и языковую компетенцию у студентов.

Медиатексты также важны с точки зрения их социокультурной составляющей. Они содержат информацию о стране изучаемого языка, отражают культурные ценности другого общества, его отношение к окружающей действительности, событиям, по-другому, дают возможность студентам реконструировать картину мира иного сообщества.

Большое значение для разработки заданий и упражнений на основе медиатекстов представляет собой такая их характеристика, как гипертекстуальность. Напомним, что данное явление обозначает взаимосвязь сообщения с другими текстами, видео- или фотоматериалами и реализуется при помощи гиперссылок. По сути медиатекст в онлайн-изданиях выступает как гипертекст – «некое информационное пространство, позволяющее разрушить формальную обособленность отдельного конкретного текста, в него помещенного, за счет создания связей, служащей объединению этих отдельных текстов в сверхтекстовые единства» [2, с. 47].

Принимая во внимание данную характеристику студентов можно разделить на несколько групп и предложить изучить разные гиперссылки, находящиеся в сообщении, распределив их среди обучающихся. Поскольку исходный текст является основным, а каждая гиперссылка – это отдельный текст, тематически связанный с текущим сообщением, то студенты далее могут расширить содержание медиатекста, добавив новые факты, которые та или иная группа выявила, поработав с другими текстами. В данном случае студенты учатся выбирать нужную информацию с учетом тематики основного текста, логически ее выстраивать, развивая исходный материал.

Для развития умений устной коммуникации студентам можно предложить и такой вид упражнения: прежде чем ознакомиться с содержанием выбранного сообщения в рамках изучаемой тематики обучающимся предлагается изучить выделенные гиперссылки и на их основании предположить, о чем публикация, обосновав свой ответ.

Медиатексты в онлайн-изданиях выступают как конвергентные коммуникативные продукты, поскольку, функционируя в Интернете, имеют возможность объединять в себе разные каналы передачи информации: видео- и аудиоинформацию, инфографику и др., что также является одним из их преимуществ по сравнению с другими учебными текстами. Так, если в содер-

жании медиатекста помещена видеоинформация или подкасты, студентам можно предложить посмотреть данный фрагмент или прослушать информацию и на основе заголовка и видео-, аудиосюжета рассказать, о чем рассматриваемый текст.

Одним из распространенных жанров онлайн-изданий выступает фоторепортаж, который может включать огромное количество фотографий (благодаря неограниченному объему в интернет-пространстве), передающих содержание новости. Преподаватель может подобрать такой материал с учетом тематики занятия, предложить студентам изучить иллюстрации и составить устное сообщение на основе невербальной информации.

Подчеркнем, что медиатексты в интернет-пространстве имеют принципиальные отличительные черты от традиционных учебных текстов и предоставляют преподавателям широкие возможности для разработки различных типов и видов упражнений, нацеленных на развитие умений устной коммуникации на иностранном языке.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Луцинская О. В.* Дискурс конвергентных средств массовой коммуникации: теория, методология и современное моделирование / науч. ред. В. И. Ивченков. Минск : БГУ, 2021. 271 с.
2. *Дедова О. В.* Лингвосомиотический анализ электронного гипертекста (на материале русскоязычного Интернета) : дис. ... д-ра филол. наук : 10.02.01, 10.02.19. М., 2006. 253 с.